

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30171763									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Grill immer ausschalten und abkühlen lassen, bevor Ersatzteile installiert oder ausgetauscht werden. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest sitzen.	Always turn the grill off and allow it to cool before installing or replacing replacement parts. Make sure all connections are tight.	Éteignez toujours le gril et laissez-le refroidir avant d'installer ou de remplacer des pièces de rechange. Assurez-vous que toutes les connexions sont serrées.	Spegner sempre la griglia e lasciarla raffreddare prima di installare o sostituire le parti di ricambio. Assicurati che tutti i collegamenti siano serrati.	Schakel de grill altijd uit en laat hem afkoelen voordat u vervangende onderdelen installeert of vervangt. Zorg ervoor dat alle verbindingen goed vastzitten.	Apague siempre la parrilla y déjela enfriar antes de instalar o reemplazar piezas de repuesto. Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas.	Před instalací nebo výměnou náhradních dílů vždy gril vypněte a nechte vychladnout. Ujistěte se, že všechny spoje jsou těsné.	Uvijek isključite roštilj i ostavite da se ohladi prije ugradnje ili zamjene zamjenskih dijelova. Provjerite jesu li svi spojevi čvrsti.	Uvijek isključite roštilj i ostavite da se ohladi prije ugradnje ili zamjene zamjenskih dijelova. Provjerite jesu li svi spojevi čvrsti.	A cserealkatrészek beszerelése vagy cseréje előtt mindig kapcsolja ki a grillt, és hagyja kihűlni. Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás szoros.
Achten Sie darauf, dass keine Gaslecks vorhanden sind. Verwenden Sie eine Seifenlösung, um Lecks zu überprüfen.	Make sure there are no gas leaks. Use a soapy solution to check for leaks.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de gaz. Utilisez une solution savonneuse pour vérifier les fuites.	Assicurati che non ci siano perdite di gas. Utilizzare una soluzione di sapone per verificare la presenza di perdite.	Zorg ervoor dat er geen gaslekken zijn. Gebruik een zeepoplossing om te controleren op lekkage.	Asegúrese de que no haya fugas de gas. Utilice una solución jabonosa para comprobar si hay fugas.	Ujistěte se, že nedochází k úniku plynu. Pro kontrolu netěsností použijte mýdlový roztok.	Uvjerite se da nema curenja plina. Koristite otopinu sapuna da provjerite ima li curenja.	Prepričajte se, da plin ne pušča. Za preverjanje puščanja uporabite raztopino mila.	Győződjön meg arról, hogy nincs gázszivárgás. Használjon szappanos oldatot a szivárgások ellenőrzéséhez.
Verwenden Sie nur geeignete Gasarten (z.B. Propan oder Butan) wie vom Hersteller empfohlen.	Use only suitable gas types (e.g. propane or butane) as recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement les types de gaz appropriés (par exemple propane ou butane) recommandés par le fabricant.	Utilizzare solo tipi di gas appropriati (ad esempio propano o butano) come raccomandato dal produttore.	Gebruik alleen geschikte gassoorten (bijvoorbeeld propaan of butaan), zoals aanbevolen door de fabrikant.	Utilice únicamente tipos de gas apropiados (por ejemplo, propano o butano) según lo recomendado por el fabricante.	Používejte pouze vhodné druhy plynu (např. propan nebo butan) doporučené výrobcem.	Koristite samo odgovarajuće vrste plina (npr. propan ili butan) prema preporuci proizvođača.	Uporablajte samo ustrezne vrste plina (npr. propan ali butan), kot priporoča proizvajalec.	Csak megfelelő típusú gázt (például propánt vagy butánt) használjon a gyártó által javasolt módon.
Grill und Ersatzteile von leicht entflammbaren Materialien fernhalten. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung während des Betriebs.	Keep the grill and spare parts away from flammable materials. Ensure adequate ventilation during operation.	Gardez le gril et les pièces de rechange à l'écart des matériaux hautement inflammables. Assurer une ventilation adéquate pendant le fonctionnement.	Tenere la griglia e i pezzi di ricambio lontani da materiali altamente infiammabili. Garantire un'adeguata ventilazione durante il funzionamento.	Houd de grill en reserveonderdelen uit de buurt van licht ontvlambare materialen. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het gebruik.	Mantenga la parrilla y los repuestos alejados de materiales altamente inflamables. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada durante el funcionamiento.	Gril a náhradní díly udržujte mimo dosah vysoce hořlavých materiálů. Během provozu zajistěte dostatečné větrání.	Držite roštilj i rezervne dijelove dalje od lako zapaljivih materijala. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju tijekom rada.	Držite roštilj i rezervne dijelove dalje od lako zapaljivih materijala. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju tijekom rada.	Tartsa távol a grillt és a pótalkatrészeket erősen gyúlékony anyagoktól. Működés közben gondoskodjon megfelelő szellőzéstől.
Verschleißteile regelmäßig überprüfen und bei Bedarf austauschen, um die ordnungsgemäße Funktion des Grills zu gewährleisten.	Check wearing parts regularly and replace them if necessary to ensure the grill functions properly.	Vérifiez régulièrement les pièces d'usure et remplacez-les si nécessaire pour garantir le bon fonctionnement du gril.	Controllare regolarmente le parti soggette ad usura e sostituirle se necessario per garantire il corretto funzionamento della griglia.	Controleer regelmatig slijtagdelen en vervang ze indien nodig om een goede werking van de grill te garanderen.	Revise las piezas de desgaste con regularidad y reemplácelas si es necesario para garantizar que la parrilla funcione correctamente.	Pravidelně kontrolujte opotřebitelné díly a v případě potřeby je vyměňte, abyste zajistili správnou funkci grilu.	Redovito provjeravajte potrošne dijelove i zamijenite ih ako je potrebno kako biste osigurali pravilan rad roštilja.	Redovito provjeravajte potrošne dijelove i zamijenite ih ako je potrebno kako biste osigurali pravilan rad roštilja.	Rendszeresen ellenőrizze a kopó alkatrészeket, és szükség esetén cserélje ki azokat, hogy biztosítsa a grill megfelelő működését.
Lesen und befolgen Sie immer die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Grills und der Ersatzteile.	Always read and follow the instructions in the grill and replacement parts manual.	Lisez et suivez toujours les instructions du manuel du gril et des pièces de rechange.	Leggere e seguire sempre le istruzioni nel manuale della griglia e delle parti di ricambio.	Lees en volg altijd de instructies in de handleiding voor de grill en de vervangingsonderdelen.	Lea y siga siempre las instrucciones del manual de parrilla y piezas de repuesto.	Vždy si přečtěte a dodržujte pokyny v příručce grilu a náhradních dílů.	Uvijek pročitajte i slijedite upute u priručniku za roštilj i zamjenske dijelove.	Uvijek pročitajte i slijedite upute u priručniku za roštilj i zamjenske dijelove.	Mindig olvassa el és kövesse a grill és a cserealkatrészek kézikönyvében található utasításokat.
Verwenden Sie nur geeignete Werkzeuge zur Installation oder zum Austausch der Ersatzteile. Unsachgemäße Werkzeuge können zu Schäden führen.	Use only suitable tools to install or replace spare parts. Improper tools may cause damage.	Utilisez uniquement des outils appropriés pour installer ou remplacer les pièces de rechange. Des outils inappropriés peuvent causer des dommages.	Utilizzare solo strumenti adeguati per installare o sostituire i pezzi di ricambio. Strumenti impropri possono causare danni.	Gebruik alleen geschikt gereedschap om de reserveonderdelen te installeren of te vervangen. Onjuist gereedschap kan schade veroorzaken.	Utilice únicamente herramientas adecuadas para instalar o reemplazar las piezas de repuesto. Las herramientas inadecuadas pueden causar daños.	K instalaci nebo výměně náhradních dílů používejte pouze vhodné nástroje. Nesprávné nástroje mohou způsobit poškození.	Koristite samo odgovarajuće alate za ugradnju ili zamjenu rezervnih dijelova. Neprikladni alati mogu uzrokovati štetu.	Koristite samo odgovarajuće alate za ugradnju ili zamjenu rezervnih dijelova. Neprikladni alati mogu uzrokovati štetu.	A pótalkatrészek beszereléséhez vagy cseréjéhez csak megfelelő szerszámokat használjon. A nem megfelelő szerszámok károkat okozhatnak.
Der Pizzastein sollte immer im Ofen vorgeheizt werden. Ein kalter Stein sollte niemals in einen vorgeheizten Ofen gelegt werden, da dies zu Rissen führen kann.	The pizza stone should always be preheated in the oven. A cold stone should never be placed in a preheated oven as this can cause cracks.	La pierre à pizza doit toujours être préchauffée au four. Une pierre froide ne doit jamais être placée dans un four préchauffé car cela pourrait provoquer des fissures.	La pietra per pizza deve essere sempre preriscaldato nel forno. Una pietra fredda non deve mai essere inserita in un forno preriscaldato poiché ciò potrebbe causare crepe.	De pizzasteen dient altijd voorverwarmd te worden in de oven. Een koude steen mag nooit in een voorverwarmde oven worden geplaatst, omdat hierdoor scheuren kunnen ontstaan.	La piedra para pizza siempre debe precalentarse en el horno. Nunca se debe colocar una piedra fría en un horno precalentado ya que esto puede provocar grietas.	Kámen na pizzu by měl být vždy předehřátý v troubě. Studený kámen by se nikdy neměl vkládat do předehřáté trouby, protože to může způsobit prasknutí.	Kamen za pizzu uvijek treba prethodno zagrijati u pećnici. U prethodno zagrijanu pećnicu nikad ne stavljajte hladan kamen jer može doći do pucanja.	Kamen za pizzu uvijek treba prethodno zagrijati u pećnici. U prethodno zagrijanu pećnicu nikad ne stavljajte hladan kamen jer može doći do pucanja.	A pizzakövet mindig elő kell melegíteni a sütőben. Hideg követ soha nem szabad előmelegített sütőbe tenni, mert ez repedést okozhat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30171763									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Pizzasteine können schwer sein. Seien Sie vorsichtig beim Anheben und Platzieren, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.	Pizza stones can be heavy. Be careful when lifting and placing them to avoid injury and damage.	Les pierres à pizza peuvent être lourdes. Soyez prudent lorsque vous soulevez et placez pour éviter les blessures et les dommages.	Le pietre per pizza possono essere pesanti. Fare attenzione durante il sollevamento e il posizionamento per evitare lesioni e danni.	Pizzastenen kunnen zwaar zijn. Wees voorzichtig bij het optillen en plaatsen om letsel en schade te voorkomen.	Las piedras para pizza pueden ser pesadas. Tenga cuidado al levantar y colocar para evitar lesiones y daños.	Pizza kameny mohou být těžké. Při zvedání a pokládání buďte opatrní, aby nedošlo ke zranění a poškození.	Kamenje za pizzu može biti teško. Budite oprezni prilikom podizanja i postavljanja kako biste izbjegli ozljede i štetu.	Kamenje za pizzu može biti teško. Budite oprezni prilikom podizanja i postavljanja kako biste izbjegli ozljede i štetu.	pizzakövek nehezek lehetnek. Legyen óvatos az emelés és a felhelyezés során, hogy elkerülje a sérüléseket és a károsodást.
Verwenden Sie einen Schaber oder eine Bürste, um Rückstände zu entfernen. Wasser kann verwendet werden, aber vermeiden Sie es, den Stein zu durchnässen.	Use a scraper or brush to remove residue. Water can be used, but avoid soaking the stone.	Utilisez un grattoir ou une brosse pour éliminer les résidus. De l'eau peut être utilisée, mais évitez de tremper la pierre.	Utilizzare un raschietto o una spazzola per rimuovere i residui. È possibile utilizzare l'acqua, ma evitare di immergere la pietra.	Gebruik een schraper of borstel om resten te verwijderen. Water kan worden gebruikt, maar vermijd het weken van de steen.	Utilice un raspador o un cepillo para eliminar los residuos. Se puede utilizar agua, pero evitando remojar la piedra.	K odstranění zbytků použijte škrabku nebo kartáč. Voda může být použita, ale vyhněte se namáčení kamene.	Koristite strugač ili četku za uklanjanje ostataka. Može se koristiti voda, ali izbjegavajte namakanje kamena.	Koristite strugač ili četku za uklanjanje ostataka. Može se koristiti voda, ali izbjegavajte namakanje kamena.	Használjon kaparót vagy kefét a maradék eltávolításához. Víz használható, de kerülje a kő áztatását.
Lagern Sie den Stein an einem trockenen Ort, um Schimmelbildung zu vermeiden.	Store the stone in a dry place to avoid mold growth.	Conservez la pierre dans un endroit sec pour éviter la croissance de moisissures.	Conservare la pietra in un luogo asciutto per evitare la formazione di muffe.	Bewaar de steen op een droge plaats om schimmelgroei te voorkomen.	Guarde la piedra en un lugar seco para evitar el crecimiento de moho.	Kámen skladujte na suchém místě, aby se zabránilo tvorbě plísní.	Čuvajte kamen na suhom mjestu kako biste izbjegli razvoj plijesni.	Čuvajte kamen na suhom mjestu kako biste izbjegli razvoj plijesni.	Tárolja a követ száraz helyen, hogy elkerülje a penészképződést.
Diese Steine sind hitzebeständiger und widerstandsfähiger gegen Risse, aber auch hier sollten plötzliche Temperaturänderungen vermieden werden.	These stones are more heat-resistant and resistant to cracking, but here too, sudden changes in temperature should be avoided.	Ces pierres sont plus résistantes à la chaleur et aux fissures, mais encore une fois, les changements brusques de température doivent être évités.	Queste pietre sono più resistenti al calore e alle fessurazioni, ma ancora una volta dovrebbero essere evitati sbalzi di temperatura improvvisi.	Deze stenen zijn hittebestendiger en beter bestand tegen scheuren, maar nogmaals, plotselinge temperatuurschommelingen moeten worden vermeden.	Estas piedras son más resistentes al calor y al agrietamiento, pero nuevamente, se deben evitar los cambios bruscos de temperatura.	Tyto kameny jsou tepelně odolnější a odolnější proti praskání, ale opět je třeba se vyvarovat náhlých změn teplot.	Ovo kamenje je otpornije na toplinu i otpornije na pucanje, ali opet treba izbjegavati nagle promjene temperature.	Ovo kamenje je otpornije na toplinu i otpornije na pucanje, ali opet treba izbjegavati nagle promjene temperature.	Ezek a kövek hőállóbbak és ellenállóbbak a repedésekkel szemben, de ismételten kerülni kell a hirtelen hőmérsékletváltozásokat.
Stellen Sie sicher, dass der Stein für den Kontakt mit Lebensmitteln zugelassen ist.	Make sure the stone is approved for contact with food.	Assurez-vous que la pierre est approuvée pour le contact alimentaire.	Assicurati che la pietra sia approvata per il contatto con gli alimenti.	Zorg ervoor dat de steen goedgekeurd is voor contact met voedsel.	Asegúrese de que la piedra esté aprobada para el contacto con alimentos.	Ujistěte se, že kámen je schválen pro styk s potravinami.	Provjerite je li kamen odobren za kontakt s hranom.	Provjerite je li kamen odobren za kontakt s hranom.	Győződjön meg arról, hogy a kő ételmiszerrel való érintkezésre engedélyezett.